

Evaluación de la información

Trabajas en una agencia de traducción y te piden que selecciones de una batería de artículos de revista los más idóneos para tu encargo, ¿qué criterio preferente utilizarías?

Respuestas:

Que esté acreditado el editor de la revista

Respuesta incorrecta

No es un criterio útil para tu propósito. Sin embargo es un indicador recomendable para valorar la calidad científica de la revista y de sus trabajos. En general el editor suele ser una persona destacada en su ámbito de especialidad, que cuenta con un órgano de asesoramiento (consejo editorial) que contribuye en los diferentes aspectos al funcionamiento editorial.

Que el artículo haya sido evaluado por un comité de expertos

Respuesta incorrecta

Es un criterio que casi siempre pasa desapercibido para el estudiante, pues desconoce su importancia y utilidad. Con frecuencia, las revistas de calidad e impacto disponen de un panel de expertos independientes (referees) que realizan informes anónimos sobre la valoración de la calidad científica de los trabajos presentados, para determinar la conveniencia de su publicación.

En este caso, tal y como está formulado, no es un criterio correcto para determinar la idoneidad de una publicación.

Que la revista tenga una tabla de contenido

Respuesta incorrecta

Es un elemento básico constitutivo de una revista y muestra tanto las diferentes secciones y apartados como los títulos y sumarios que describen brevemente los contenidos. No es un criterio preferente para seleccionar un trabajo, más bien es un indicio de calidad de la revista

El alcance de las materias que cubren los artículos, teniendo en cuenta su idoneidad y actualización.

Respuesta correcta

Es un criterio preferente para seleccionar los artículos más adecuados en función de nuestras necesidades. Es importante que nos fijemos en el alcance de la temática que abordan, su contenido, su idoneidad y precisión, así como que la información sea actual y esté actualizada.